

# G A Z E T T A

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>o</sup>. 52.

Brashov, 30. Junie.

1847.

Prețza Gazetei de Transilvania și a Făbiei pentru mîntre, înimș și literatură este pe un an 8 fior. (24 dobzecheri), pe  $\frac{1}{2}$  an 4 fior. arșint. Prenșmeracia se face la tôte ch. реп. поще, кѣм ши ла вѣноскущи Днѣ колекторѣ ши аинте днѣ Бѣкзрещѣ ла D. Iosif Romanov ши комп. iar днѣ Iani la DD. frații N. ши Xp. Georgii днѣ порта mitropoliei.

### TRANSLVANIA.

К лѣж. (Ђрмареа десватерилор асѣпра дескѣмпѣрѣрѣи тотале). Акѣм апѣкѣ вѣвѣнтѣл асесорѣл де табѣл М. Б. ши дѣши дѣдѣсе пѣрерѣе днѣ контра дескѣмпѣрѣрѣи днѣтрѣн вѣвѣнт ѳбрте лѣог рѣзимат кѣ сѣме де чѣтате днѣ леѣиле веки ши днѣ скрѣиторѣи а-пѣрѣторѣи де дрѣптѣрѣиле исторѣче. Кѣвѣнтѣл ачестѣвѣа днѣ Erd. Hg. фаче шесе семиколѣне! Дѣвѣл ачестѣ стете зн депѣтат днѣ Сѣ. Одор-хѣлѣлѣи ши зѣсе: Есте ворѣл де тоталѣ дескѣмпѣрѣре, кареа е пѣнтѣл днѣ зрѣл, рѣпаосѣл зрѣварѣлѣи. Ачестѣа пѣаѣ декларатѣо пѣтаи дѣета пѣстрѣ, чѣ ши днѣтреага Еврѣопѣ о тѣртѣрѣсѣде, iar маѣ вѣртѣс дѣделѣнтѣл пѣстрѣ гѣверн, каре днѣ провинѣиле сѣле авѣстриаче ерѣзитаре пѣвѣтаи днѣтрѣдѣсе дескѣмпѣрѣреа тоталѣ, чѣ ши днѣтѣнде мѣжлѣче спре а еѣ днѣѣндаре. Днѣ контра ачестѣор декларѣрѣрѣи ши фѣпте тѣте тѣрѣиле днѣ Вѣрѣведѣ пѣлѣтѣск нѣмѣк. Днѣшии мѣдѣларѣи дѣетеѣ аѣ рекѣпѣскѣт мѣлѣтѣиторѣил фолѣс ал дескѣмпѣрѣрѣи тотале, ши тотѣш акѣм се аѣлѣ днѣ ачестѣ сѣлѣ, карѣи сѣнт вѣлѣл авѣтѣчѣгѣрѣи се скѣлѣ кѣ арте асѣпра еѣ, воѣнд а пе фаче сѣ кредѣт, кѣ дескѣмпѣрѣреа тоталѣ ар да лѣвѣтѣрѣ де мѣорте пропрѣетѣрѣи авѣтѣче ши прѣн ачестѣа колѣстѣгѣрѣи ши наѣиѣналѣтѣрѣи пѣстрѣ (magiare). Днѣсѣ дескѣмпѣрѣреа пѣ ва рѣстѣрѣна авѣтѣчѣтатеа, чѣ аѣ рѣстѣрѣнато днѣсѣаш дѣета, прѣн ачѣа хотѣрѣре асѣ, кѣ кареа ла кѣмпѣрѣреа де пѣмѣнтѣрѣи ѣвѣцѣщи дѣ ѣоваѣилор ѣлѣетѣтате, прѣн каре пѣзѣш сѣаѣ зѣс, кѣ тот дрѣнтѣл де пропрѣетѣтате а пѣмѣшилор се рѣдѣче пѣтаи ла днѣдаторѣиле леѣѣвѣте зрѣварѣале; аѣ рѣстѣрѣнато практиѣа веке, дѣпѣ кареа нѣчѣ пѣлѣ акѣм пѣ ера ертат а скѣте пе ѣоваѣи днѣ мошѣи ѳѣрѣ нѣчѣ о прѣчѣлѣ днѣдѣстѣмѣлѣ. Сѣаѣ зѣс, кѣ пѣ трѣвѣе даг ѣоваѣилѣи дрѣпт маѣ марѣе де кѣт аѣ повѣлѣи. Сѣ пѣ пе легѣпѣш днѣтре амѣрѣрѣи; пе пѣмѣнтѣл зрѣварѣал сѣптем пропрѣетѣрѣи пѣтаи сѣнт реѣде колѣдѣи пѣсе де леѣи. Атѣнчѣ ам да ѣоваѣилор дрѣпт маѣ марѣе, кѣнд ѣам лѣса сѣ кѣмпѣре ши алодѣале. . . . Апоѣ дескѣмпѣрѣреа сѣ ѳѣе пѣрѣлѣлѣсѣ наѣиѣналѣтѣрѣи? Днѣсѣ

щѣт есте, кѣ днѣ патриѣдѣи лѣверѣи се фѣк а пѣрѣторѣи мѣлѣт маѣ ѳѣрѣвѣндѣи аѣ патриѣи ши аѣ паѣдѣи, дѣкѣт днѣ ѣоваѣи карѣи се тѣрѣск днѣ старѣе де серѣвѣтѣте. Ачестѣа о щѣе тѣтѣ Еврѣопа. Адѣ зѣс кѣ щѣргѣнд авѣтѣчѣтатеа, адѣ щѣре пе паѣдѣа сѣкѣвилор. Дар токма днѣ контрѣ сѣкѣвѣи пѣтаи атѣнчѣ сѣар пѣтѣа рѣвѣрѣса ши ашеза прѣсте тѣтѣ патриѣа ши ар паѣнта наѣиѣналѣтатеа кѣ тѣрѣе, кѣнд лѣар ѳѣ ертат а ши кѣмпѣра мошѣи пе веѣе. Шчл. шчл.

Депѣтатѣл Новрѣхѣлѣи: осевѣше стрѣжѣс днѣтре зрѣварѣи ши авѣтѣчѣтате, iar дескѣмпѣрѣреа о прѣмѣще кѣм аѣ проѣктѣтѣо сѣстѣматѣка депѣтаѣдѣе, кѣ атѣта маѣ вѣртѣс, кѣ ши воѣнда гѣверѣлѣи авѣстриак ар ѳѣ тот ачестѣа (Ачѣ се скѣларѣ тоѣи депѣтаѣдѣи сѣсѣ ши гѣлѣсѣрѣ асѣменеа).

Депѣтатѣл комѣт. Тѣрѣеѣ. Депѣтатѣл комѣт. Хѣнедѣрѣеѣ аѣ днѣшѣрат фолѣсѣле че ар аѣеа ѣоваѣилѣл. Да, асѣменеа фолѣсе ар ѳѣ пѣнтрѣ ѣоваѣи карѣи пѣаѣ нѣмѣк, пѣ ши пѣнтрѣ чеѣ маѣ авѣдѣи. Вѣ днѣтрѣв: зн ѣоваѣиѣ че арѣ ваѣи, че сѣ кѣмпѣре кѣ еѣ? Вѣте? Днѣсѣ пѣшѣвѣеа лѣи есте тѣсѣзрѣатѣ атѣт де пѣѣиѣлѣ, днѣ кѣт авѣа пѣте дѣнеа атѣтеа вѣте, кѣте днѣ трѣвѣеск пѣапѣрат спре ашѣ копѣрѣи днѣдаторѣиле ши трѣкѣвѣнѣде касѣи. Пѣшѣлѣт? Днѣсѣ че пропрѣетѣтате ва ѳѣ пѣнтрѣ ел ачѣеа, де каре еѣ дѣпѣ проѣктѣл Хѣнедѣрѣеѣ нѣчѣ о-датѣ пѣ вор ѳѣ сѣгѣрѣи кѣ пѣ се вор лѣа ши деспре каре лѣаре жѣдѣкѣторѣи вор ѳѣ тот пѣмѣшии. Адѣ скѣс авѣтѣчѣтатеа днѣ контра дескѣмпѣрѣрѣи. Днѣсѣ ачестѣа есте щѣарсѣ днѣ прѣвѣнда дескѣмпѣрѣрѣи. Сѣаѣ дѣкрѣгат о-датѣ, кѣ пѣмѣнтѣл дѣпѣ каре ѣоваѣилѣл днѣ рѣботѣазѣ, пѣ маѣ е пропрѣетѣтатеа мѣа, чѣ се днѣпѣрте днѣтре мѣне, днѣтре стат ши днѣтре дѣрѣаѣи; ѣоваѣи мѣе авѣтѣи пѣлѣтѣск кѣ пѣмѣнтѣл, чѣ кѣ лѣзѣрѣ, кѣ ваѣи, сѣаѣ кѣ проѣкѣте. Маѣ зѣчѣдѣи, кѣ прѣн дескѣмпѣрѣре ам да дрѣптѣрѣи маѣ марѣи ѣоваѣилор, де кѣт аѣ пѣмѣшии. Днѣсѣ трѣвѣе сѣ сокѣтѣм кѣ пѣнтрѣ о старѣе апѣсѣатѣ днѣ дѣкѣрѣсѣл атѣтор вѣакѣрѣи кѣ ѳрѣшѣче деспѣгѣвѣре лѣам ши пѣтѣеа да кѣ чеѣа маѣ мѣлѣт. Воѣеск дескѣмпѣрѣреа тоталѣ де вѣлѣ воѣе. —

Дептатъ Албей де сѣс. Дедъче пе ларг, къ дъпъ че дъсѣи гъверъ дъче лъмина- рѣ спре дескъмърареа тоталъ, повѣимеа патріеі пѣстрѣ дъкъ сѣшѣ кѣнѣкъ адеврѣтѣл интерес; сѣ шѣ маі сокотѣаскъ, кѣткъ дъпъ че дъранѣмор лѣ сѣаъ детерминат пѣмаі кѣте 6 холде дѣн каре авѣ ар'скѣте песте ап 50 ферделе де вѣкѣте, апоі фадъ кѣ ачест преа пѣдѣн фолос тѣте алтеле дѣшѣ перд тот пре- дѣл лор. Ш. а. ш. а.

Дѣректоръ фѣшкал: крѣде кѣ дѣ- протѣвѣрѣме опосѣіеі фѣкѣте асѣпра депѣта- тѣлѣ Хънедѣреі сѣнт нѣмѣіте; адаоце кѣ пѣлда алтор дѣрѣ нѣ се пѣте аплека ла па- триа пѣстрѣ, зѣде сѣнт алте дѣпредѣврѣрѣ; дѣ зрѣтѣ, кѣ деспре авѣітѣітѣте акѣта нѣ се кѣвіне а ворѣи ш. а. ш. а.

Зѣла дѣн депѣтадѣі Мърѣшѣлѣі се сіелѣе а рѣсѣате шѣ а реорѣнта пе дѣрек- торъ шѣ пе алдѣі да партѣда ачелѣіа.

Дептатъ Хънедѣреі: дѣшѣ апѣрѣ дѣн поѣ проіектѣл сѣѣ, дѣтѣрѣнд кѣ dead- ісѣл, кѣ прѣн дескъмърареа тоталъ іовацѣй- лѣі іс'ар да чеаа че п'аре пемешѣл ш. а.

Дептатъ Чѣкѣлѣі: кѣ маі тѣлте кѣ- вѣнге дѣшѣ разѣтѣ пѣререа кѣ се кѣвіне а се ашеза неапѣрат о леце пентрѣ дескъмър- реа тоталъ.

Дептатъ Фъгѣрашѣлѣі: Се апѣрѣ шѣ ел дѣн поѣ асѣпра кѣторѣа атакѣрѣ, адаогѣ, кѣ чеі карѣі се апѣрѣ кѣ леціле векѣ, сѣ нѣ зѣте, кѣткъ діета де ачѣеа е діетѣ, трѣп ле- цѣітѣітѣ, пентрѣ ка сѣ шѣ пѣтѣ скѣмѣа леціле; апоі дѣтреавѣ: вредѣ сѣѣ нѣ вредѣ а фаче чеѣа? Орѣ кѣт пе сѣчѣт, вѣт трѣвѣі сѣ фѣ- чет. Апоі пе шѣ темѣт пѣмаі де пѣлѣчѣрѣ, ведѣт дѣшѣтанѣ, зѣде нѣ сѣнт пѣчѣі де кѣм. Аѣадѣі саѣа сѣ нѣ дѣтѣ чеѣа маі рѣѣ де кѣт нѣмѣік. Ш. а. ш. а.

Депт. комѣт. Клѣж: Се апѣрѣ шѣ а- чѣста: маі адаоце дѣтре алтеле: Дѣкъ ле- гѣт дескъмърареа де авѣітѣітѣте, іар ачѣа- ста нѣ воіт а о шѣрѣе: ва сѣ зѣкъ, нѣ воіт дескъмъраре.

Графѣл регалѣст. Апѣрѣндѣсе зѣсе: Авѣітѣітѣтеа фѣ спрѣжѣнѣтѣ кѣ тѣлте кѣвінте преа стрѣлѣчѣте, каре дѣсѣ сеатѣлѣ тѣте кѣ вѣшѣнтѣле преа стрѣлѣіте, дар ешѣте дѣн модѣ, пе каре ле тот скѣтѣрѣт де прав, пѣлѣ кѣнд молѣле тотѣш ле тѣпѣк ш. а.

Асесорѣл каре ворѣісе тѣлѣт, декларѣ, кѣ орѣ кѣте се ворѣірѣ, пе ел тот пѣл кон- вѣнсерѣ де конѣрѣрѣі.

(Ва зрѣта.)

## DIN БЪНАТ.

19. Ізніе. Дѣн пѣрѣіле поастрѣ а ле Бѣпатѣлѣі дѣн прежѣрѣл Бѣчкерекѣлѣі маре, тоате сѣтѣпѣтѣрѣме некѣт чѣле де тоатпѣ аѣа шѣ чѣле да прѣтѣварѣ, стаѣ фѣарте вѣне, шѣ сѣ аратѣ а фѣі тѣпоасе, кѣчѣі зѣлѣл тѣмпѣл фѣарте вѣне маі вѣртѣс акѣт дѣла дѣчѣпѣтѣл лѣнѣлѣі Ізніе, арѣтѣндѣсе кѣ тѣлте пѣлоі грѣсе шѣ адѣкѣтоаре де марѣ родѣрѣ. Оатѣнѣі фѣарте се вѣкѣрѣ, дакъ врео чартѣ неащѣпѣтѣт де грѣндѣнѣ де кареа сѣ пе фѣ-

реаскъ Dzeѣ, нѣ пе ва педѣнсі. Преѣлѣ вѣ- бателор вѣтрѣне мерѣе рѣтѣр. С. О.

## АВСТРИА.

Вѣена, 26. Ізніе. Венѣреа шѣ мерѣереа персѣнелор дѣн касе домпѣтѣре дѣ прѣлеж ла фѣлѣтѣрѣі де парадѣ. Маі де кѣрѣнд прѣнѣпѣ- лѣі де Вѣрѣтемѣверга ісе фѣкѣ о парадѣ маре де кѣтрѣ тѣтѣ гарнѣзѣна. — Дѣпъ шѣрѣі сосѣіте дѣла марѣнѣіле авѣстриакомѣраве дѣра- нѣі дѣн ачѣле пѣрѣдѣі шѣ апѣте чеі дѣла Ка- долоѣ ар фѣі фѣкѣт тѣрѣзѣрѣрѣі сѣпѣрѣтѣре, кѣм се сѣпѣне дѣн прѣчѣна робѣтелор, пе каре нѣ маі воіеск а ле дѣмпѣнѣі. Дѣѣ комѣпанѣі де остѣшѣіме алѣргарѣ ла фѣада лѣкѣлѣі.

(Газ. Зѣнѣ.)

## МОЛДАВІА.

Бѣлетѣнѣл офѣціал пѣвлѣкѣ зрѣтѣтѣреа фѣпѣтѣ фѣланѣтропѣкѣ: „D. ага Кѣстакѣ Вѣрѣнав дѣндепѣнат фѣнд де тѣмпѣл де фадъ, де пе- вѣеа шѣ лѣпса дѣ кареа сѣ гѣсѣск лѣкѣіторѣі де пе мошѣа Дѣсѣле Лѣкенѣі сѣѣ Хѣлѣшѣл де ла дѣшт. Дѣрохоіѣз аѣ дат доѣада зѣнѣі лѣвдѣте плекѣрѣі прѣн хѣрѣзѣреа пѣлѣдѣі вѣрѣ- лѣі\*) лѣкѣіторѣлор де пе пѣмѣта мошѣе пе зѣп ап дѣтрег, дѣчѣпѣтѣрѣі де ла чѣверѣл\*\*) зрѣтѣтѣрѣі ал 2 ле, шѣ прѣн дѣлѣспѣре тоѣо- датѣ шѣ кѣ 100 мерѣдѣ пѣпѣшоі, репре а ле слѣжѣі пѣлѣ ла реколѣта поѣл.“ — Дѣторѣіа жѣр- пѣлѣістѣчѣі есте а пѣ рѣтѣчѣа фѣпѣтеле фѣлан- трѣпѣче шѣ цѣперѣсе, дѣсѣ токѣта дѣша есте кѣіемѣтѣ а пѣ трѣче вѣ вѣдѣреа пѣчѣі чеаа че мерѣітѣ дефѣітѣл. — Дѣн. А. Ц. дѣн о скрѣісѣре маі лѣнгѣ дѣн 5. Ізніе. аратѣ о дѣтѣшѣплѣре зрѣтѣтѣ чѣлеі де сѣс токѣта опѣсѣ; дѣн ачѣеа шѣ поі скѣѣтем пѣмаі кѣтѣѣа сѣпѣтѣнге. Домпѣл Цѣрѣі пѣзѣмаі сѣѣ дѣндѣрат, ка зѣп вѣнѣ пѣрѣпѣте а да естѣмп ѣменѣлор зѣр- танѣі сѣмѣнда грѣтѣіс, чѣі тоѣодатѣ норѣвѣчѣі зѣп реѣізор дѣла депѣрѣтѣмент спре а хотѣрѣ ла фѣіекѣре сѣт чѣл маі вѣнѣ лѣк пентрѣ сѣтѣпа- реа тѣлѣіѣлѣі. Реѣізорѣл мерсе шѣ дѣн дѣнѣ- тѣл Фѣлѣчѣіѣлѣі, лѣкѣрѣіле сѣѣ тѣіат, дѣпъ до- рѣпѣдѣ ла жѣс; реѣізорѣл сѣѣ депѣртѣт. Дѣра- рѣндѣторѣл вогат а кѣтѣрѣі мошѣі,\*\*) каре пентрѣ вѣнѣі сѣѣрѣе пе вѣлгарѣі а пѣше ла шѣсе мѣі оі пе іѣмѣшѣл сѣтѣлѣі, рѣзѣмѣт пе ѣаза зѣнѣі дѣрегѣтѣрѣі дѣнѣтал, арѣтѣ сѣрѣчѣі- мѣі зѣ деал, де зѣде пѣлоѣнд тѣтѣ сѣтѣпѣтѣрѣа се пѣтѣа спѣла дѣн жѣс. Цѣранѣі прѣтѣстѣарѣ; еі дѣсѣ лѣарѣ вѣтѣі крѣпѣчене ла сѣпѣте, а- пѣтѣ врео 12 інѣшѣі фѣзсерѣ маі рѣѣ трѣатѣдѣі, дѣн кѣт дѣн ачѣщѣіа врео трѣі інѣшѣі зѣчѣа де тѣѣрте. Дѣн дѣранѣіі карѣі аѣ пѣтѣт скѣпа кѣ фѣзга венѣрѣ ла Іашѣі спре а сѣвѣдѣрѣе ѣ лѣлѣ- сѣре кѣтрѣ Домпѣл шѣ пѣрѣітеле лор, де ла каре шѣ пѣдѣжѣдѣіеск чеа маі дѣрѣітѣ сѣ- тісѣақѣіе.

## Chronică străină.

Прѣсіа. Берлѣн, 22. Ізніе. Дѣіета Прѣ- сіеі дескѣіѣ дѣн Априліе а. в. се пѣртѣ атѣт

\*) Дѣждеа. конѣрѣіѣдѣіа, трѣіѣтѣл.

\*\*) Пѣтѣрѣіѣл.

\*\*\*) Фѣчѣр де поѣл.

de vine, decretul lădi atâtea și atâte de fo-  
lositoare, după precienii cred, că ei că dieta  
lor să păstrează din aचेते पेदने लघी मा  
थ्यात de कृत पायसार्थ प्रिण स्ट्रलचितेले  
दुविचरि देला а. 1813 द्षं चे ला а. 1806  
क्यूसर्य अतं de र्थ. मां न् एते राम अ  
लेदिसाक्षी दुत्र्य कारे dieta स्य न् ए देस-  
व्यंतं शिं देक्रेतत चеле फोलोसितारे, शिं मां  
तотदेवना क्यं मांोरितते तारे क्यंभ्योितारे.  
De есем्ल्य स्य न् ए दे шедिंगा दिन 21. Ізніе,  
दुत्र्य कारेा स्टат्यरिे хот्यर्य अस्प्रा मां  
थ्यातोर मतरिी, शिं मां दुत्र्य: अस्प्रा ति-  
पारिथल्य शिं а चенस्यरे. पे क्यंд पे अ-  
प्रेа से वोर्येде de चенस्यर्य मां अсп्र्य, मां  
स्यर्यव्यंतारे, अं प्र्यसा से अर्यतं о तारे  
स्यं de र्यग्यंदिं शिं चेररि प्रेतंजतारे  
de तотаंा षेर्येरे а चенस्यरे, कारे से शिं  
द्व्यूसर्य ला о कमीसे, іар अं зіоа पंथिं  
से ल्यार्य ला देसवतारे. Референт्य कमीसे  
वर्यं पेन्र्य लीвертारेा तिपारिथल्य, द्यस्य  
काम रचे; अथ्यं द्यस्य D. Азербелд क्यं-  
थल्य शिं зісе पे क्यंрт, दार प्रेа प्यत्र्येतो-  
रि: „Dorinda लीवर्ट्यंदिं de तिपारिथ  
एते अतं de द्रेण्तं शिं अथ्यं त्येतारे, іар  
कंविचरेा देस्प्रे निंथिा चенस्यरे एते  
अतं de ल्यंदिं, द्यक्यं अरं ए मां प्रे जोस  
de वारा діетеї de а मां दिस्यता अस्प्रा वधिं  
अदेव्यर्य अतं de ल्यंथरि; देचिं ए चेर, का ді-  
एता दुत्र्यं गलस स्यं चेर्य देला माїестारेा  
Са षेर्येरेा चенस्यरे शिं दुत्र्येचेरेा वधिं  
लेदिं de तिपारिथ.“ Proposicia अचेासा से शिं  
प्रिंथिं दुत्र्यं गलस एर्यं а перде तिंथल्य दि-  
प्यंथं. — ड्षं अचेासा क्यूसर्य देसवत-  
रिे अस्प्रा प्रोपосिदिं de а चेरु देला रे-  
चेले एर्यारेा पोलोनोर मेस्येादिं ला रे-  
वल्यदिं दिन व्र्यं गालिांथ. अचिं द्यक्यं से अ-  
र्यतार्य चеле मां एर्यंदिं सिंपथिं पेन्र्य  
पोलो, तोदिं स्ट्रिगार्य क्यं से क्यंवे а चेरु  
पार्योपारेा ос्यंदिंलोर. Depstatul दिन Posen  
थ्यंथंदिं діетеї पेन्र्य अचेा रार्य चेरु-  
सितते; іар वं деп्यतат कंсерवतिं दिन Pome-  
rania कारे द्यचेप्यसे а वोर्यं अं कंन्र्य, ए  
देक्यंлат प्रिं о लार्यं देव्यंतारे, अं क्यं  
थ्येत्यं от अथ्यं. — (M. m. Gaz.)

Угалиа. Roma, 17. Ізніе. Шь аं тरेकь  
дела domnia папий Пікс ІХлеа; romanii дї  
серварь зіоа аніверсарь прекьт нь лесне вор  
Фі маं серват сьт алт папь; еї дедерь іа-  
р्यш о тьртаріе преа стрьлчїтє, пьль а  
кыт шїе попорьл предьї пе domnitorul каре  
ла ізвеще аь адевьр шї дї казть ферїчи-  
рєа. Dimineaда децьпъріле артілеріеї; маї тьр-  
зїє аь 14 пьтраре але четьдїї ла 14 вєс-  
рїчї літвргїе шї рьгьчлї; дьпъ ачєєа про-  
чєсіє (алаїє) таре пьль ла Fogo romano, de  
аколо прєсте капїтол кьтрь кїрінал кь стєа-  
гьрї помьосє шї кь зь хор de тьсікь кь  
врєо шєпте сьте кьтгьторї; алт тьсікь кь  
профєсорї шї кь стьдєндїї; алтє стєагьрї  
шї хорьрї тьсікалє делє орашєлє шї сатєлє  
вєчїє карє дшї трїмїсєрь депьтадї лор.  
Пе стїндартєлє чєлє марї єра скрїс кь лі-  
терє іарьш марї: Амнєстїє. Констїтвдїє  
тєпїчїпаль. Депьтадї. Шьколє. Кон-  
дїкь de лецї. Дрьмьрї de-фєр. Пікс  
ІХ. татьл патриєї. Cosind хорьрїє шї  
мїлє de попор ла палатьл папї, се кьтть  
зь кьт льдьвьторїє пеनрь ачєлаш, карє

додатъ шї ешї пе валков дїсоцїт de 16  
кардіналї, вївєкьвьлть пе глоте, шї пїшкат  
дї адьлєкьл інімїї ле тьлдьтї, апої се ре-  
трєсе аь львнтрь. Аь ачєл мїнст мїлє про-  
рьпсєрь дуत्रьл Evviva децьвьторїє. De ачї  
орчєсіа трекь пєстє пїада спанїоль кьтрь  
пїацца дел пополо шї de алзгьл корєвлї  
се дуторьсе ла капїтол. Кьтє зєчї de мїї вор  
Фі фост аь влїде шї кьтє прїн фєрєстрї шї  
пе валковє прївїторї шї прївїторє, ар Фі фост  
грєй а гьчї; дестьл атьта, кь пїчї кь ачєст  
прїлєж нь се вьзъ пїчор de полїдіє пїчї о-  
менї de армє, пїкьрї врєо перьдвїаль, чї  
прєстє тот се пьзї деосєвїт вьна кьвїпдъ шї  
лїпїшеа. Тодї аєгьдєторїї дшї дькьверь вєд-  
тєлє de вьпъ воїє, прєстє тот стєагьрї альє  
шї галвїє, колорєлє папалє. Сєара тьтє чє-  
татєа Фь льмїпалт. Аша чїнстєєл подьорьлє  
пє адевьрадїї пьрїндї аї патриєї. Нїщє ошєнї  
щїтдї се дьчєркєсєрь додатъ делє дьчєпьт  
а ашьцї шї а аватє пе попор делє пропьає-  
рєа са; дьсє л'аь рєешїт ла нїмїк, шї аь рь-  
тєас пьтадї.

— Мїнїстєрїєл промїє de папа с'аь  
формат, ачєлаш є компьс дїн шєпте тьлдь-  
ларї. Декрєтєл папї прївїторїє ла оргаїза-  
рєа позьлї мїнїстєрїє се чїтєдє кь таре іп-  
терєс; ачєлаш дутре аьтєлє зїчє: Чєєа чє  
аь фост одатъ вьн шї тревьрїчос, ас-  
тьзї се пьтє прєфачє аь рьџ шьд,  
шї іарьш: Давь зїчєт, кь de сьатьл мїнї-  
стєрїал се дїо пьмаї чєлє маї дьсєтє а тє  
тревї алє стьтлзї, кь ачєаста пїчї de кьт  
пъ воїм а дьдєлєдє, кь дьр Noi аь фачє  
осєвїрє дутре сьсїпїьрїє чєлзї дїн  
врьт дьрап шї дутре чєа маї палт  
треавь а стьтлзї. Чї рєспєктьнд лє-  
чєа, чє пьџ ошєнїлор пїоньн зїлєлє аь фьга  
лор, Noi вом кьтпїнї дьсєпьтатєа тревї-  
лор тотдєаьна дьпъ пьтєра лькьрїлор, іар  
пъ кь прївїрє ла перьсєнє. Шьчл. шьчл.

— Аь врьтареа алокьдїєї папалє дїн  
11. Ізніє аша пьтїтєлє постьрї de карді-  
налї (ла карє ачєа дрєпт пьмаї вєлє фам-  
лїлї) с'аь щєрє кь тотьл, аь кьт пе вїтє-  
рїє пьмаї мерїтєл вьрьвадїлор дї ва пьтєа  
пайнта ла ачєлє постьрї. О ловїтрь кам  
грєа пеनрь вधिं domni, дьсє зь таре вїнє  
пєнрь колєцїєл кардіналлор.

Франца. Paris, 19. Ізніє. D. E. Girar-  
din, фєчїор de гєнєрал, се аькь сь доведїа-  
скь, кь мїнїстрїї дьсєшї ар фачє мїтьрї.  
Прїчїна ачєаста вєнї ла деєвтєрє аь кєса  
пайрїлор, вндє Girardin се дьсє кь зь порт-  
фолїє плїн de скрїсорї, прїн карє воїа сь до-  
ведїаскь аь пьвїлїк чєєа чє аь зїс. Дєчї дьпъ  
чє се ашєзарь кь тодїї, єл се сьї пе трїзлїт  
шї дьчєпъ а аьчє дьпайнтє дьтьмьларї de  
мїтьрїє дьнрєпїнсє прїн перьсєнє мїнїстє-  
рїалє, аьтє: вїндєрєа зьнї прївїлєцїє de тєа-  
трь аь фолєсєл жьрналълзї „Епочїї“ вїндє-  
рєа de тїтлєрї новїлїтаре, de ордьрї, шї мїж-  
лєчїрєа зьорї лєцї кьрат аь фавор вьлєск.  
Аша зїсє, кь ла зь четьдєєа аьст і с'ар Фі  
дат тїтлє de варон пєнрь 15,000 франчї; ла  
зь пєгьдєторїє вьлєкєрот і с'ар Фі дат ордьл  
лєцїонълзї de опьрє; асєтєнєа ла маї тьлдь  
маїстрїї de постє лї с'ар Фі асєкьрат фє-

лѣри де фолосе сѣит ачеа легѣтъръ, ка дѣпъ че вор дичене а се фолоси де ачелеа съ а дѣне пентрѣ министриі сѣмѣлиа де 1,200,000 франчи. Дѣн зрѣтъ се дѣскъркѣ пе министрѣл челор дѣн пѣзѣтрѣ шѣ пе чел дѣн афарѣ, къ кѣвѣнт къ ачеѣа ар ѳѣ шѣт де тѣте ачестеа. Ачи скѣсе о скрѣсѣре, че ера адресатъ кѣтре реце, дѣ каре министрѣл мѣтѣт ѳѣгѣдѣсе, къ пе кѣтаре магнат дѣ ва рѣдика дѣ ранг де пар. Скрѣсѣреа се чѣтѣ; дѣсѣ ера дела татѣл лѣи Girardin, приѣ зрѣтаре каса диченѣ а се дѣдоѣ деспре а ѳѣ авѣнтѣчѣтате. Ачи се скѣлѣ министрѣл челор дѣн пѣзѣтрѣ Duchatel шѣ диченѣ а дѣѳѣрѣнѣе тѣте челе адѣсе де пѣрѣкторѣ; ѣар кѣнд венѣ ворѣа деспре министрѣл челор дѣн афарѣ адѣсѣе, къ ел се ва шѣ дѣсѣвѣнѣ де лѣкрѣрѣе къ каре се дѣвинѣше. Дѣнтрадѣвѣр D. Guizot се рѣдикѣ шѣ сѣтсе камѣреѣ. къ D. Girardin ар ѳѣ вѣнат дѣпѣ рангѣл де пар, дѣр скѣсе тотодатъ о скрѣсѣре а ачелѣвѣш D. Girardin, каре ѳѣ пѣрѣкторѣл, шѣл ѳѣкѣ де рѣшѣнеа лѣмѣ къ еа; къчѣ дѣ ачелеа токѣа D. Girardin. дѣче кѣрат къ жѣрналѣ съѣ патрѣ лѣнѣ аѣ стат-гата спре слѣшѣва мѣистерѣлѣ; приѣмѣнд дѣ колѣпеле сале лѣкрѣрѣ де ачелеа, деспре каре ел дѣпѣ а са кѣнѣвѣнѣере вѣкѣрос ар ѳѣ тѣкѣт, шѣ ѣарѣш тѣкѣнд деспре знеле ка ачелеа, деспре каре ел вѣкѣрос ар ѳѣ ворѣит. Ва съ зѣкъ, скрѣсѣреа ачелеа арѣта, къ дѣсѣшѣ D. Girardin аѣ ѳѣкѣт мѣтѣре. Кѣ скрѣсѣреа ачелеаста министрѣл нѣмѣчѣ моралѣчеде пе пѣрѣкторѣл, дѣ кѣт тревѣи съ се деа жѣс къ рѣшѣне.

Хѣна. Дѣн ани дѣн зрѣтъ, кѣнд Британѣа порѣнѣ рѣсѣвоѣз асѣпра кѣмпѣлѣтѣлѣ де маре, дѣр къ атѣт маѣ пѣнѣтѣнѣосѣлѣ имперѣ ал хѣнезилор дѣн Асиа, тодѣ чѣѣ дѣпарте вѣзѣторѣ прѣзѣсерѣ, къ пачеа кареа ера а се дѣкѣеѣ, ва ѳѣ де асѣзѣи пе тѣне. Іатѣ къ кѣнезѣи авѣа пѣлѣтѣрѣ сѣма дѣн зрѣтъ а сѣсѣелор де рѣсѣвоѣз, пе кѣнд англѣи се шѣ дѣкѣтерарѣ къ еѣ дѣн поѣ. Пѣла дѣчѣпѣтѣл лѣи Априѣе ѳѣсерѣ лѣвѣрѣи сѣндѣрѣсѣ ла четѣтеа Кантон, дѣ каре кѣнезѣи вѣтѣдѣ о гѣлѣрѣ прѣсте тот ла ѳѣгѣ шѣ пѣрѣдѣрѣ кѣтева сѣте де тѣспрѣ. Алѣдѣатъ маѣ пе ларѣ.

Ла D. лѣвѣрѣи W. Németh, се аѣлѣ дѣпѣсе спре вѣлзаре кѣм ам маѣ арѣтат:

Географѣе скѣртѣ а дѣреѣ Ардѣеа-лѣи 1847 преѣ: 12 крѣ.

Дѣвѣдѣтѣрѣ деспре вѣнарѣ 1847 преѣ: 10 крѣ. арѣ. Амѣндѣкъ кѣрѣдѣ дѣскѣтѣт маѣ фолосѣтѣре де кѣт мѣлѣе алѣе трѣнде де ѣсторѣере традѣсе де вѣнѣ карѣи паѣ алѣ че традѣче; къ тѣте ачестеа тревѣе съ тѣрѣтрѣсѣм къ пе кѣпрѣнѣсе о мѣраре къ тотѣл стрѣнѣ, кѣнд дѣн зѣмеле тревѣте ѣнѣрѣнд ла D. Nemet аѣларѣт, къ дѣн 100 есѣмпѣл. че арѣ дѣпѣсе авѣа врео доѣ преѣдѣ дѣ вѣтѣпѣрарѣ дѣвѣ треѣ. —

О географѣорѣ, о дѣвѣдѣтѣрѣ деспре вѣнарѣ, ла алѣе пѣамѣрѣи се вѣнд къ мѣлѣе де есѣмпѣларѣ.

## Пѣвѣлѣкаѣе де арѣндѣ.

Се фаче кѣпросѣт, къ: 1) Пѣдѣрѣеа пѣ-мѣтѣ Петрѣчѣка, прѣпрѣетате а Дѣлѣи по-стѣлѣлѣк Іоан Алекѣандрѣ Фѣлѣпѣскѣ, ашезатѣ ла марѣнѣеле траѣсѣлѣване деспре пасѣл Тѣмѣшѣлѣи се дѣ къ арѣндѣ спре тѣере пе тѣ терѣнѣо де зече аѣи, къ зрѣтѣорѣеле кѣндѣдѣи. а) Арѣндашѣл че сѣр аѣла, арѣ съ пѣлѣтѣа-скѣ пе терѣнѣлѣ де 10 аѣи галѣвенѣ зна мѣлѣе чѣнѣи сѣте, рѣсѣвѣнѣнд пе ѳѣекарѣе аѣ дѣнаѣте кѣте галѣвенѣ 150, сѣѣ де ва воѣ а рѣсѣвѣнде сѣма дѣнтрагѣ а арѣндеѣ ла ѣнѣрареа дѣ фолосѣреа еѣ, арѣ а пѣтѣра пѣмаѣ 1200 галѣвенѣ дѣпѣрѣт; в) тѣѣетѣра лѣмпѣелор де тот фѣлѣлѣ ва ѳѣ пѣмаѣ одатѣ дѣ дѣкѣрѣсѣл ачѣ-лор зече аѣи, ѣар ла лѣмпѣеле тѣнѣре че вор одрѣслѣ, нѣчѣ де кѣм пѣ ва ѳѣ ертат а се атѣнѣе; ч) арѣндашѣл ва да кѣзѣшѣе къ ва пѣзѣи дѣнокѣа шѣ пѣкѣлѣтѣе кѣндѣдѣилѣе кѣн-трактѣлѣи че се ва дѣкѣеѣ. 2) — Пѣдѣрѣеа Рѣшѣноѣа тот прѣпрѣетате а пѣмѣтѣлѣи воѣер пѣ се дѣ дѣ арѣндѣ, чѣ се вѣнде дѣн еа орѣ къ стѣпѣнѣлѣ, орѣ къ кѣпачѣлѣ ла орѣ чѣне ар авѣа тревѣнѣдѣ. Дѣрѣторѣи а аѣла кѣндѣдѣилѣе маѣ де аѣрѣне се вор адреса къ-трѣ ѳѣменѣи дѣлѣи пѣмѣтѣлѣи воѣер дѣнѣре Пѣрѣ-оѣе ла стѣкѣлѣрѣе, аѣшѣе Дѣлѣи пѣтарѣи Іоан Пѣлоѣеанѣ шѣ Барѣвѣ Вѣзѣгѣпѣскѣ.

## DIN BUDA.

Дѣнѳѣдошареа 1-а Лѣсѣкѣналѣнѣкъ а Дѣлѣи Алекѣандрѣ Гавра аѣ скѣпнат де сѣвѣт тѣнарѣи; шѣ се дѣнѣрте дѣнѣтрѣ авѣонаѣи. Акѣма съ тѣ пѣрѣще сарѣнѣа а V-а Шѣнкаѣанѣт; дѣсѣ пѣ-маѣ пѣнѣтрѣ ачѣѣа, карѣи аѣ пѣлѣтѣт пѣаѣнѣте. Шѣ де прѣсѣос пѣмаѣ 35 де ѳѣшѣчѣоаре се вор аѣла ла едѣторѣл дѣн Арѣд, каре дѣнѣтре чѣѣ че пѣѣ трѣмѣе антѣдѣнѣатѣе пѣлѣтѣ асѣзѣи ванѣи, пѣмаѣ ачѣѣа лѣ вор пѣтѣе окѣпа, карѣи дѣн дѣкѣрѣ-дѣреа тѣмпѣлѣи ѣнѣтерѣалѣрѣо аѣ адѣмѣнѣстрат кѣ-венѣта кѣмпѣетѣнѣдѣ, чѣѣа лалѣдѣи тоѣи вор рѣ-шѣнеа де азѣ дѣнаѣнѣте къ ѣесѣмпѣларѣе кѣрѣматѣ шѣ ѳѣрѣ де Шѣнкаѣи кѣнѣнѣват. Дѣн Бѣуда. 12. Ізѣнѣе 1847 к. п.

## ПѣБѣЛѣКАѣЕ.

Сѣвѣтскрѣса адѣмѣнѣстраѣе арѣе чѣнѣсте а арѣта пѣрѣташѣлор дѣноѣдѣрѣи де асѣгѣранѣдѣ асѣпра грѣндѣнеѣ, кѣтѣкъ дѣлѣтѣче сѣма пѣлѣтѣ акѣтѣ асѣ-гѣратѣ аѣ шѣ сѣит ла 400,000 ф. арѣ. (сѣѣ вѣнѣ тѣлѣоѣѣ), амѣсѣрат § 48 дѣн статѣтеле дѣноѣдѣ-рѣи, сѣѣтѣм дѣн старѣе а пѣтѣра тѣтѣзрор кѣдѣи вор ѳѣ пѣдѣит пагѣвѣвѣ акѣтѣ дѣнатѣ а трѣѣа парте дѣн сѣма дѣн кѣт е рѣкѣпросѣтѣ шѣ прѣдѣвѣтѣ пагѣвѣа, ѣар рѣшѣшѣида де  $\frac{1}{3}$  се ва пѣлѣтѣ ка шѣ пѣлѣтѣ акѣтѣ маѣ пѣаѣнѣте де дѣкѣеѣ-рѣеа ѳѣкѣѣтелѣлор авѣале.

Тот одатѣ пе лѣзѣт воѣе а поѣтѣи пе ачѣѣи дѣнѣнѣи еѣкѣномѣи карѣи пѣлѣтѣ акѣтѣ пѣ вор ѳѣ ѣн-трѣт ла сѣѣѣетатеа ачѣеаста, ка тоѣма акѣтѣи спре аѣпрѣнѣереа лѣнѣѣе чѣелѣѣе ѳѣрѣвѣнѣдѣи съ пѣ дѣнѣтрѣзѣе амѣи асѣгѣра сѣтѣпѣлѣтѣрѣеле.

Кѣлѣж. 12. Ізѣнѣе 1847.

Адѣмѣнѣстраѣа к. в. дѣнѣтрѣтѣѣ сѣѣѣетѣѣи траѣсѣлѣване де асѣгѣранѣдѣ асѣпра грѣндѣнеѣ.